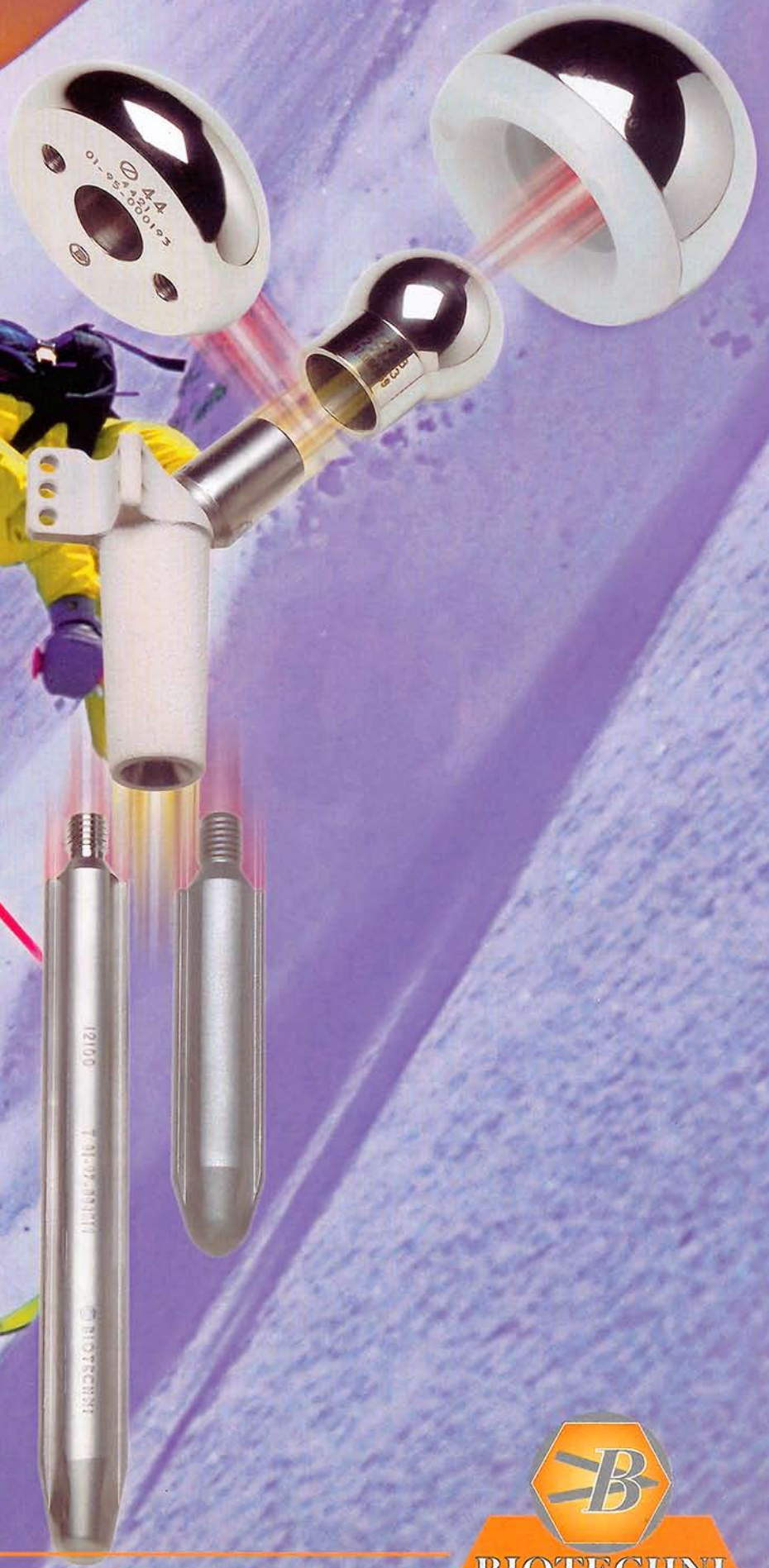


# BIOTECHNI



**ARTE**

*Prothèse d'épaule modulaire*  
*Modular shoulder prosthesis*



**BIOTECHNI**

# 1985-1997 12 ans d'expérience clinique

**PROTHÈSE D'ÉPAULE  
A CUPULE MOBILE :**

**PROSTHESIS WITH  
BI-ARTICULAR CUP:**



*A la suite des travaux de A. SWANSON (USA) qui dès 1976 a placé de nombreuses prothèses d'épaule à cupule mobile dans diverses indications, nous avons créé la prothèse "ARTE" en améliorant considérablement le concept par :*

- La forme anti-rotation de la tige, par la conicité métaphysaire et par les ailerons supérieurs qui permettent une fixation facile des insertions musculaires ;*
- Par les différentes tailles et longueurs de tige qui assurent une adaptation idéale dans tous les cas de figure ;*
- Mais aussi par le choix des matériaux (Titane et Hydroxyapatite).*

EN 1997, APRÈS 12 ANS D'EXPÉRIENCE DE LA PROTHÈSE D'ÉPAULE "ARTE" EN OFFRANT LA POSSIBILITÉ DE JOUER SUR LES HAUTEURS EN 1997, BIOTECHNI, WITH 12 YEARS OF EXPERIENCE OF MAKING THE "ARTE" CONCEPT BY ADDING A Ø 22.22 HEAD WHICH A

## INDICATIONS

- FRACTURES ET FRATRES COMPLEXES À PLUSIEURS FRAGMENTS
- REPRISE DE PROTHÈSE
- ARTHROSE DÉGÉNÉRATIVE
- POLYARTHRITE RHUMATOÏDE

## AVANTAGES

- UNE PLUS GRANDE CONGRUENCE AVEC LA GLÈNE DANS TOUS LES MOUVEMENTS DE L'ÉPAULE ;
- UN EFFET RÉTENTIF TRÈS NET : LA PROTHÈSE EST DÉJÀ STABLE ET PRATIQUEMENT INLUXABLE AVANT MÊME QUE L'ON AIT RÉINSÉRÉ LES MUSCLES (EFFET DE SUCCION DE L'ENSEMBLE GLÈNE-CAPSULE).
- PARFOIS SI L'ON ASSISTE À UNE SUB-LUXATION PROGRESSIVE DE LA CUPULE VERS LE HAUT, IL PERSISTE UNE MOBILITÉ TRÈS IMPORTANTE ENTRE LA CUPULE MOBILE ET LA TÊTE 22.22.
- L'UTILISATION D'UNE TÊTE 22.22 ACCOUPÉE À UNE CUPULE MOBILE PERMET D'OBTENIR UN CENTRE DE ROTATION BEAUCOUP PLUS PROCHE DE LA GLÈNE QUE LES PROTHÈSES CONVENTIONNELLES. LA BIOMÉCANIQUE DE CETTE PROTHÈSE DONT L'AXE DE ROTATION PLUS PROCHE DE LA GLÈNE AINSI QUE SES AILERONS DE REFIXATION PLUS ÉLOIGNÉS, ASSURE UN MEILLEUR BRAS DE LEVIER ET UNE MOBILITÉ ACCRUE.
- MODULARITÉ DU MATÉRIEL (DIFFÉRENTS COMPOSANTS HUMÉRAUX, QUILLES, TÊTES ET CUPULES).



# 1985-2002 17 years of clinical experience

After A. SWANSON works, who the first, in 1976 setted a lot shoulder prosthesis with bi-articular cup in different cases, we have created "ARTE" prosthesis improving this concept:

- by the antirotation shape of the stem, by the proximal conicity and by the superior pinion which allow good fixations of the muscles.

- by the different sizes in length of the stems which assure ideal adaptations.

- by the choice of the materials (titanium and hydroxyapatite).

CUPULE MOBILE, BIOTECHNI AMÉLIORE ENCORE LE CONCEPT DE COL PAR L'ADJONCTION DE TÊTE À JUPE Ø 22.22. BI-ARTICULAR CUP SHOULDER IMPLANTS, FURTHER IMPROVES FOR ADJUSTMENT OF THE HEIGHT OF THE NECK.

## INDICATIONS

- FRACTURES AND COMPLICATED FRACTURES WITH MULTIPLE FRAGMENTS
- IMPLANT REPLACEMENT
- DEGENERATIVE OSTEOARTHRITIS
- RHEUMATOID ARTHRITIS

## ADVANTAGES

- IMPROVED ARTICULATION WITH THE GLENOID FOSSA IN ALL TYPES OF SHOULDER MOVEMENT;
- EFFECTIVE RESTRAINING ACTION: THE IMPLANT IS ALREADY STABLE AND PRACTICALLY IMPOSSIBLE TO DISLOCATE EVEN BEFORE MUSCLES ARE REINSERTED (THERE IS A SUCTION EFFECT DUE TO THE GLENOID FOSSA-CAPSULE STRUCTURE).
- IF OCCASIONALLY THERE IS SOME DISLOCATION OF THE CUP UPWARDS, THERE IS STILL PLENTY OF MOBILITY LEFT BETWEEN THE BI-ARTICULAR CUP AND THE 22.22 HEAD.
- USING A 22.22 HEAD WITH A BI-ARTICULAR CUP GIVES A CENTER OF ROTATION WHICH IS MUCH CLOSER TO THE GLENOID FOSSA THAN WITH STANDARD IMPLANTS. THIS TYPE OF IMPLANT WITH A CENTER OF ROTATION CLOSER TO THE GLENOID FOSSA AND REFIXATION POINTS FURTHER APART HAS IMPROVED BIOMECHANICS INCLUDING A STRONGER LEVER ACTION AND INCREASED MOBILITY.
- MODULAR IMPLANT (A CHOICE OF HUMERAL COMPONENTS, STEMS, HEADS AND CUPS).



**MONTAGE AVEC  
CALOTTE HUMÉRALE :**  
**IMPLANTATION WITH  
A HUMERAL HEAD:**



LE TYPE DE MONTAGE RESTANT À L'APPRECIATION DU CHIRURGIEN, NOUS OFFRONS LA POSSIBILITÉ D'UTILISER DES CALOTTES DE DIFFÉRENTS DIAMÈTRES EN PLUSIEURS ÉPAISSEURS, TOUT EN CONSERVANT L'AVANTAGE DE LA MODULARITÉ (DIFFÉRENTS COMPOSANTS HUMÉRAUX, QUILLES ET CALOTTES).

*THE EXACT TYPE OF IMPLANT TO BE USED REMAINS UP TO THE SURGEON WHO CAN CHOOSE BETWEEN HEADS OF VARIOUS DIAMETERS AND THICKNESSES WITHOUT LOSING ANY OF THE ADVANTAGES OF MODULARITY (DIFFERENT HUMERAL COMPONENTS, STEMS, HEADS AND CUPS).*

COMPOSANT HUMÉRAL - TITANE / *TITANIUM HUMERAL COMPONENT*

SANS CIMENT (HAP) / HAP      À CIMITER / TO BE CIMENTED

REF.	A 810 CH	A 810 C
	A 1012 CH	A 1012 C
	A 1214 CH	A 1214 C
	A 1416 CH	A 1416 C

QUILLES LONGUES EN TITANE 100 MM  
*TITANIUM LONG STEMS 100 MM*

REF.	A 8100	LG. 100 MM	Ø 8
	A 10100	LG. 100 MM	Ø 10
	A 12100	LG. 100 MM	Ø 12
	A 14100	LG. 100 MM	Ø 14

QUILLES COURTES EN TITANE 55 MM  
*TITANIUM SHORT STEMS 55 MM*

REF.	A 855	LG. 55 MM	Ø 8
	A 1055	LG. 55 MM	Ø 10
	A 1255	LG. 55 MM	Ø 12
	A 1455	LG. 55 MM	Ø 14

TÊTES INOX Ø 22.22 À JUPE / *STAINLESS STEEL HEADS*

REF.	A2I/22.0	TÊTE COL COURT / SHORT
	A2I/22.3	TÊTE COL MOYEN / MEDIUM
	A2I/22.6	TÊTE COL LONG / LONG

CUPULES MOBILES INOX Ø INTÉRIEUR 22.22 / *STAINLESS STEEL BI-ARTICULAR CUPS Ø INSIDE 22.22*

REF. DE / FROM 2238I À / TO 2248I DE MM EN MM / MM IN MM

CALOTTES INOX / *STAINLESS STEEL HEADS*

CALOTTES STANDARDS  
*STANDARD HUMERAL HEADS*

REF.	4019	Ø 40 MM
	4220	Ø 42 MM
	4421	Ø 44 MM
	4622	Ø 46 MM
	4823	Ø 48 MM

CALOTTES (+ 5 ÉPAISSEURS)  
*HUMERAL HEADS (+ 5 THICKNESSES)*

REF.	4024	Ø 40 MM
	4225	Ø 42 MM
	4426	Ø 44 MM
	4627	Ø 46 MM
	4828	Ø 48 MM

ANCILLAIRE / *INSTRUMENTATION*

PROTHÈSES D'ESSAI / *TRIAL PROSTHESIS:*

8 - 10 - 12 - 14

TÊTES D'ESSAI / *TRIAL HEAD:*

COL COURT - COL MOYEN - COL LONG

CUPULES D'ESSAI / *TRIAL CUP:*

38 - 39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 - 46 - 47 - 48 MM

CALOTTES D'ESSAI / *TRIAL HEAD:*

- ÉPAISSEUR STANDARD / *STANDARD THICKNESSES:* DE 40 À 48 MM DE 2 MM EN 2 MM
- ÉPAISSEUR + 5 / *+ 5 THICKNESSES:* DE 40 À 48 MM DE 2 MM EN 2 MM

RAPES / *RAPS:*

8 - 10 - 12 - 14

IMPACTEUR/EXTRACTEUR UNIVERSEL / *UNIVERSAL IMPACTOR/EXTRACTOR*

CLÉE DE SERRAGE POUR QUILLES / *STEMS LOCKING KEYS*

